

CHECKLIST FOR – СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

STUDENT VISA FULL FEE PAYING СТУДЕНЧЕСКАЯ ВИЗА

You must lodge your application at the New Zealand Visa Application Centre (VAC) in Moscow. For more information about the VAC visit: www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home. It's important you provide all the relevant information requested below so we can process your application promptly. Application forms are available from our website: www.immigration.govt.nz/forms.

Alternatively you may be able to apply online for some visa types. You can access our online visa application service through our website www.immigration.govt.nz

Non-English documents must be translated to English by a translation company and submit both the Non-English and English translated documents. Self-translations will not be accepted. When providing original documents with your application ensure they are accompanied by a standard photocopy. All forms must be properly completed and each signature section signed. Mark N/A to question(s) not applicable to you.

Заявление и сопроводительные документы следует подавать через визовый центр в Москве. Для получения более подробной информации, посетите вебсайт визового центра: www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home В случае, если все документы будут в наличии, заявление будет принято и рассмотрено в течение 15 рабочих дней. Анкеты доступны на вебсайте: www.immigration.govt.nz/forms

Вы также можете подать заявление онлайн, зайдя на соответствующую страничку нашего вебсайта www.immigration.govt.nz.

Переводы документов на английский язык должны быть сделаны в переводческом бюро/компании и предоставлены вместе с документами. Самостоятельно сделанные переводы не принимаются. При предоставлении оригиналов, пожалуйста, также приложите фотокопию данного документа. Все анкеты/формы должны быть корректно заполнены и подписаны в соответствующем разделе. Если вопрос анкеты/формы к вам не относится, используйте аббревиатуру N/A

- A fully completed application form INZ 1012
Полностью заполненная анкета INZ 1012
- Two recent passport-sized color photographs, (must be less than 6 months old) (any background)
Две цветные фотографии (сделанные не ранее, чем за 6 мес.)
- Valid original passport with at least 12 months validity
Оригинал паспорта. Срок действия паспорта не менее 3 месяцев с момента окончания визы
- Application fee Refer to the Visa fee finder [Office and fee finder](#)
(only one person per application)

Информацию о визовом сборе вы найдете здесь [Office and fee finder](#) (включает только одного человека в заявлении)
- VAC Service Fee and courier fee (if applicable): refer to www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home. Note: payment of a return courier fee is not required if passport is self-collected from the VAC

Сервисный сбор визового центра и оплата обратной доставки документов. Оплата обратной доставки документов не требуется, если паспорт получается в визовом центре

- An unconditional offer of place from a New Zealand educational provider detailing:
 - the name of the course and the minimum time required for completing it
 - evidence that the course and education provider meet foreign student requirements
 - the amount of the fee for the complete course, or, if the course is longer than one year, the annual fee
 - whether or not you have to pay course fees and whether the fees are domestic or foreign fees
 - whether you are a full-time or part-time student

Приглашение от новозеландского учебного заведения, содержащее следующие детали:

- название курса и его длительность
- подтверждение того, что курс отвечает всем требованиям к обучению иностранных студентов
- счет-фактура о размере стоимости обучения
- необходимость оплаты обучения либо информация о том, что вы освобождены от его уплаты
- информация о количестве учебных часов в неделю

- Fee receipt from your educational provider confirming you have paid your fees

Подтверждение оплаты курса из учебного заведения

- Evidence of funds for the period of study, either:

- A completed [Financial Undertaking for a Student Form \(INZ1014\)](#); or,
- Bank statement from yourself, or your supporter for the past 3 months
- A letter from your parents testifying they will support you and evidence of their income

If you are providing evidence of financial support from another person you also need to provide evidence of your relationship to that person (e.g. a full birth certificate)

Наличие финансовых средств на весь период обучения, напр:

- Форма Финансовой гарантии 1014, заполненная, подписанная и заверенная банком
- Выписка из банковского счета за последние 3 мес
- Гарантийное письмо от родителей, подтверждающее финансовую поддержку и подтверждение их дохода

- If required by Section C, General Medical Certificate (INZ 1007) and/or Chest X-Ray Certificate (INZ 1096) issued by one of our appointed panel doctors

Если требуется в соответствии с секцией E, медицинская форма INZ1007 и/или форма INZ1096, заполненная электронно одним из уполномоченных врачей (форма должна быть оформлена не ранее, чем за 3 месяца до подачи документов на визу)

- If you intend to be in New Zealand for 24 months or longer (including any time you have already spent in New Zealand), you must provide police certificates less than 6 months old from:

- All countries of citizenship, and
- Any country you have lived in for 5 years or more since the age of 17 years.

Если вы планируете находиться в Новой Зеландии в течение более 24-х месяцев (учитывая уже проведенное там время) вы обязаны предоставить справку из милиции об отсутствии судимости. Справки должны быть выданы не ранее, чем за 6 месяцев до подачи документов на визу т получены в:

- стране проживания, а также
- в любой другой стране, в которой вы проживали в течение 5 лет с момента исполнения вам 17 лет

Additional information request – Запрос дополнительной информации

Immigration New Zealand reserves the right to request additional information in the course of assessing an application and to retain information and documents on file.



NEW ZEALAND
IMMIGRATION

Иммиграция Новой Зеландии оставляет за собой право потребовать дополнительную информацию в процессе рассмотрения заявления, а также не возвращать документы, содержащиеся в заявлении.

Processing time – Сроки рассмотрения документов

Approximately 15 working days. This is an estimate only and is subject to change depending on the type of visa application and/or whether more information is needed to support an application. However, we commit to keep in touch with you throughout the processing of your application.

Приблизительно 15 рабочих дней. Это примерный срок рассмотрения, который может варьироваться в зависимости от типа заявления и от необходимости предоставления дополнительной информации в поддержку заявления. Мы, тем не менее, обязуемся связаться в процессе рассмотрения заявления или принятия решения.

PLEASE DO NOT PURCHASE AIRLINE TICKET BEFORE OBTAINING YOUR VISA

Убедительная просьба не выкупать авиабилеты до того, как вы получили визу